

II ПЕДАГОГИКА PEDAGOGICS

DOI: 10.20913/2618-7515-2025-2-9
УДК 372.881.111.22

Оригинальная научная статья

О становлении понятия «перформативная дидактика иностранного языка»

М. В. Петрова

*Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова
Москва, Российская Федерация
e-mail: petrovamv@ty.msu.ru
ORCID: 0000-0001-8723-3293*

Аннотация. *Введение.* Развитие педагогики требует постоянного обновления и пересмотра существующих методик. Введенный в 2013 г. М. Шеве термин «перформативная дидактика иностранного языка» отражает растущий интерес педагогического сообщества к использованию театрального искусства и других видов художественно-творческой деятельности в обучении иностранным языкам. Однако практическое применение перформативных методик сталкивается с трудностями, связанными с междисциплинарным характером и недостаточной методической базой. *Постановка задачи.* Цели исследования – выявить ключевые научные концепции, которые способствовали формированию теоретических основ перформативной дидактики иностранного языка как самостоятельного раздела педагогики и теории образования, определить ключевые характеристики перформативной дидактики иностранного языка и ее место в общей методике преподавания иностранных языков, а также разработать методические принципы ее реализации. *Методика и методология исследования.* Исследование основывается на анализе научной литературы и сравнении наиболее распространенных существующих методик преподавания иностранного языка по критериям фокуса, роли участников и формата обучения. *Результаты.* Объединение подходов дрампедагогики и театральной педагогики под единой концепцией «перформативной дидактики иностранного языка» дает возможность увидеть общую картину использования театральных элементов и техник, музыки, танца и других перформативных форм в обучении иностранным языкам. Объединение подходов позволяет говорить о перформативной дидактике как о едином концептуальном подходе, где «малые» и «большие» формы дополняют друг друга и создают единую систему обучения. Дрампедагогика и театральная педагогика преследуют общую цель – развитие коммуникативных навыков, творческого потенциала и критического мышления учащихся посредством активного вовлечения в учебный процесс, игрового дизайна занятий и эстетической составляющей. *Выводы.* Единая концепция перформативной дидактики облегчает структурирование и классификацию научных знаний о перформативных методиках. Перспективы перформативной дидактики связаны с дальнейшим изучением методов, сочетающих традиционные педагогические практики с элементами театра и драмы, а также с исследованием их влияния на когнитивное и эмоциональное развитие, межкультурную компетентность и критическое мышление.

Ключевые слова: перформативная дидактика иностранного языка, перформативный подход, дрампедагогика, коммуникативный подход, методики преподавания иностранных языков

Для цитирования: *Петрова М. В.* О становлении понятия «перформативная дидактика иностранного языка» // Профессиональное образование в современном мире. 2025. Т. 15, №2. С. 278–288. DOI: <https://doi.org/10.20913/2618-7515-2025-2-9>

DOI: 10.20913/2618-7515-2025-2-9

Full Article

The genesis of the concept «performative foreign language didactics»

Petrova, M. V.

Lomonosov Moscow State University

Moscow, Russian Federation

e-mail: petrovamv@my.msu.ru

ORCID: 0000-0001-8723-3293

Abstract. *Introduction.* The development of pedagogy requires constant updating and revision of existing methods. The term «performative didactics of a foreign language», introduced in 2013 by Manfred Schewe, reflects the growing interest of the pedagogical community in the use of theater arts and other types of artistic and creative activity in teaching foreign languages. However, the practical application of performative methods faces difficulties associated with the interdisciplinary nature and insufficient methodological base. *Purpose setting.* The purpose of the study is to identify key scientific concepts that contributed to the formation of the theoretical foundations of performative didactics of a foreign language as an independent section of pedagogy and educational theory, to determine the key characteristics of performative didactics of a foreign language and its place in the general methodology of teaching foreign languages, as well as to develop methodological principles for its implementation. *Methodology and methods of the study.* The study is based on the analysis of scientific literature and a comparison of the most common existing methods of teaching a foreign language according to the criteria of focus, the role of participants and the format of training. *Results.* The unification of approaches of drama pedagogy and theatre pedagogy under a single concept of «performative didactics of a foreign language» allows us to see the overall picture of the use of theatrical elements and techniques, music, dance and other performative forms in teaching foreign languages. The unification of approaches allows us to speak of performative didactics as a single conceptual approach, where «small» and «large» forms complement each other and create a single system of teaching. Drama pedagogy and theatre pedagogy pursue a common goal – the development of communication skills, creative potential and critical thinking of students through active involvement in the educational process, game design of classes and an aesthetic component. *Conclusions.* The unified concept of performative didactics facilitates the structuring and classification of scientific knowledge about performative methods. The prospects of performative didactics are connected with further study of methods that combine traditional pedagogical practices with elements of theatre and drama, as well as with the study of their influence on cognitive and emotional development, intercultural competence and critical thinking.

Keywords: performative foreign language didactics, performative approach, drama pedagogy, communicative approach, methods of teaching foreign languages

Citation: Petrova, M. V. [The genesis of the concept «performative foreign language didactics»]. *Professional education in the modern world*, 2025, vol. 15, no. 2, pp. 278–288. DOI: <https://doi.org/10.20913/2618-7515-2025-2-9>

Введение. Педагогика, как и любая другая отрасль науки, требует постоянного уточнения и обновления своей понятийной базы. Современная педагогика служит площадкой не только для внедрения новых методов и подходов, но и для глубокого осмысления и анализа этих процессов со стороны как исследователей, так и самих преподавателей. Актуальность данного исследования продиктована необходимостью разработки методик, адекватных динамично развивающемуся обществу и трансформирующимся образовательным системам. В частности, активное проникновение искусственного интеллекта в различные сферы жизни, включая образование, неизбежно влечет за собой переосмысление роли традиционных методов обучения, в том числе и иностранным языкам [1; 2]. Новые технологии

способны автоматизировать многие задачи, связанные с языковой практикой, например, устный и письменный перевод текстов, создание контента или интерактивное обучение иностранному языку с помощью чат-ботов. В этой ситуации перед педагогами встает задача найти баланс между использованием современных технологий и сохранением роли человека в обучении, развитием критического мышления и творческих способностей студентов. Традиционные методы обучения, основанные преимущественно на пассивном восприятии теоретического материала и главенстве роли учителя, все чаще признаются недостаточными для формирования глубоких компетенций у учащихся [3]. Перспективным направлением в этой связи представляется перформативная дидактика иностранного языка, интегрирующая достижения

драмапедагогики, театральной педагогики и коммуникативного подхода. Эта концепция предлагает новый взгляд на процесс обучения иностранным языкам, ориентированный на активное вовлечение обучающихся через взаимодействие, творчество и культурную рефлексию.

Прежде всего необходимо уточнить терминологию и провести четкое разграничение между понятиями «перформанс», «перформатив» и «перформативность». Слово «перформанс» (англ. performance – исполнение, выступление) означает жанр театрально-художественного представления. В отличие от театрального спектакля в перформансе акцент смещается с представления готового произведения на непосредственное переживание события, которое формируется в режиме реального времени, при этом отсутствуют четкие границы между сценой и залом. Как самостоятельное направление в искусстве перформанс сформировался в 1960-х гг.

Термин «перформатив» ввел Дж. Л. Остин в середине XX в. Он предложил концепцию перформативных высказываний, утверждая, что такие высказывания сами по себе являются действиями [4]. Это понятие оказало значительное влияние на различные области гуманитарного знания, такие как культурология, лингвистика и теория гендера, что привело к формированию концепции «перформативного поворота» [5]. Перформативный поворот представляет собой сдвиг парадигм в социальных и гуманитарных науках, начавшийся с середины XX в. Суть этого поворота заключается в признании того, что разнообразные социальные практики, ритуалы, языковые выражения и даже обыденные взаимодействия между людьми играют ключевую роль в формировании их идентичности и создании социальной реальности. *Перформативность* стала рассматриваться как ключевой аспект человеческой деятельности, формирующий наши представления о мире и самих себе.

Объединяет понятия «перформанс», «перформатив» и «перформативность» идея созидания реальности через действие, а не простое ее описание. И если перформанс – это художественное воплощение этой идеи, то есть создание реальности через театрализованное событие в режиме реального времени, то перформатив (в первоначальном замысле Остина) – это лингвистический аспект этой идеи. Перформативность, в свою очередь, – это более широкое понятие, описывающее способность любых действий (не только речевых) производить и изменять реальность, формировать идентичность и социальные структуры. Перформанс, таким образом, является одним из проявлений перформативности, а перформатив – частным случаем перформативности, сфокусированным на языке.

Интерес к перформативности распространился также на педагогику, где в 1970-х гг. отечественные и зарубежные ученые начали активно исследовать возможности использования искусства театра и других видов художественно-творческой деятельности для эффективного обучения иностранным языкам. В последние годы, преимущественно в зарубежных научных исследованиях, все чаще можно встретить термин «*перформативная дидактика иностранного языка*» (англ. Performative foreign language didactics). Это новая концепция, введенная в научный дискурс в 2013 г. М. Шеве, видным западным теоретиком драмапедагогики [6]. Этот подход интегрирует принципы драмапедагогики и театральной педагогики, используя театральное искусство, драматургию и перформативные практики для достижения образовательных задач.

Методический арсенал перформативной дидактики разнообразен: от ролевых игр и импровизаций до масштабных театрализованных представлений, съемок видеороликов или даже сериалов на иностранном языке и интерактивных поэтических перформансов. Эти методы предполагают интеграцию художественных элементов, таких как музыка, литература, театр и кино, в учебный процесс, позволяя обучающимся стать активными участниками и создателями учебного материала. Однако, как показывает практический опыт, внедрение перформативных методик в учебную практику сталкивается с рядом методических сложностей, связанных с комплексным и междисциплинарным характером перформативных форм работы и отсутствием достаточно разработанной методической базы [7, с. 121].

Постановка задачи. Цели исследования – выявить ключевые научные труды и идеи, которые способствовали формированию теоретических основ перформативной дидактики иностранного языка как самостоятельного раздела педагогики и теории образования; выделить значимые характеристики перформативной дидактики иностранного языка; прояснить ее место и роль в общем контексте методики преподавания иностранных языков, а также выработать методические принципы реализации перформативных подходов в учебном процессе.

Методика и методология исследования. Исследование опирается на анализ научных источников и публикаций отечественных и зарубежных авторов, посвященных перформативным методам обучения иностранным языкам и перформативной дидактике. Работа затрагивает исторические аспекты становления перформативной дидактики как отдельного направления в педагогике, а также сравнительный анализ основных существующих методик обучения иностранному языку. В анализ

включены как традиционные (грамматико-переводный метод, коммуникативный подход), так и инновационные методики (на примере CLIL¹). Сравнение проводилось по таким критериям, как фокус обучения, роль преподавателя, роль ученика, формат занятий, оценивание. Эти критерии являются ключевыми для сравнения методик преподавания иностранных языков, поскольку охватывают наиболее значимые стороны учебного процесса, анализируя не только содержание учебного материала, но и организационные, психологические и педагогические аспекты процесса обучения. Этот анализ позволил определить специфику перформативного подхода, выделить его ключевые характеристики, а также сформулировать методические принципы перформативной дидактики.

Результаты. *Становление перформативной дидактики иностранного языка как отдельного направления педагогической науки.* Развитие театрально-перформативных методик в русскоязычной педагогике тесно связано с коммуникативным подходом в обучении иностранным языкам, который акцентирует внимание на практическом использовании языка в устной речи через моделирование реальных речевых ситуаций и активном участии обучающихся в учебном процессе. Большой вклад в разработку научной основы коммуникативного подхода внесли труды Е. И. Пассова, Е. И. Зимней, А. Н. Леонтьева.

Значительное влияние на становление театрально-перформативных методик обучения оказали результаты исследований в области психологии, в частности, работы П. И. Зинченко и Г. К. Середы.

П. И. Зинченко рассматривает память как избирательное закрепление индивидуального опыта в конкретной деятельности и конкретных условиях жизни субъекта [9, с. 134]. Он исследует процессы непроизвольного (непреднамеренного) запоминания, которое происходит без осознанного намерения запомнить информацию. Он показывает, что непроизвольное запоминание часто оказывается более эффективным, чем произвольное, а успешность непроизвольного запоминания зависит от характера деятельности, которую выполняет человек. Чем более значимой и интересной для него является деятельность, тем лучше запоминается связанная с ней информация.

Г. К. Середя, следуя идеям П. И. Зинченко, считает активизацию непроизвольной памяти ключевым источником улучшения образовательного процесса. Для этого необходимо организовать

деятельность учащихся таким образом, чтобы они самостоятельно добывали знания и применяли их последовательно, строя структуру знаний от целей к средствам. Центральную роль играет стратегическая задача, которая задает общее направление работы, побуждая ученика искать конкретные решения. Этот процесс, по мнению Середы, является основой механизма памяти, работающей по принципу предвосхищения будущих потребностей [10; 11]. Идеи Середы значимы для перформативного подхода, так как подчеркивают активное участие учеников и структурированное построение учебного процесса, что ведет к достижению практических результатов. В рамках перформативных методик обучения иностранным языкам это проявляется в разработке целевых уроков с постепенным наращиванием сложности, включением разнообразных видов игровой деятельности и упором на практику, что способствует активному применению студентами языковых навыков.

Кроме того, значимую роль в развитии научного интереса к перформативным методикам преподавания иностранного языка в русскоязычном научном дискурсе сыграла теория суггестивного метода обучения иностранным языкам, предложенная болгарским психотерапевтом, доктором медицинских наук Г. Кириллов Лозановым. Согласно данной теории обучение должно происходить через свободное устное общение студентов, включая использование элементов ролевой игры и музыкального сопровождения [12]. Педагогические принципы, заложенные Лозановым, легли в основу широко известной в России методики интенсивного обучения иностранным языкам Г. А. Китайгородской [13].

Методика активации непроизвольного запоминания Г. А. Китайгородской служит примером методически разработанной и апробированной на практике методики стимулирования непроизвольного запоминания при обучении иностранным языкам с помощью театральных элементов и актерских техник. Автор, назвав свою методику «методом активации резервных возможностей личности и коллектива», опирается на принципы личностно-ориентированного общения, коллективного взаимодействия, ролевой организации учебного материала и процесса, а также принцип нелинейного овладения учебным материалом по модели «Синтез 1 – Анализ – Синтез 2» [13, с. 7]. Китайгородская отмечает: «Объединенные общей деятельностью речевого общения, учащиеся стремятся максимально использовать учебный мате-

¹ CLIL (Content and Language Integrated Learning) – это методический подход, при котором одновременно преподаются предметные знания и иностранный язык. Основная идея CLIL заключается в интеграции содержания предмета и языка таким образом, чтобы учащиеся осваивали новый материал через иностранный язык, развивая при этом свои языковые навыки [8].

риал, поскольку он им необходим для успешного взаимодействия» [14, с. 33]. Методика предлагает студентам «проживать» учебный материал через ролевые игры и практические задания. Согласно Китайгородской, каждому учащемуся после начального тестирования назначается определенная роль («легенда»), которую он сохраняет на всем протяжении курса. Занятия связаны общим сюжетным сценарием, например, группа иностранных туристов посещает Россию. Таким образом, концепция и технология занятий по методике Г.А. Китайгородской включают использование арсенала средств театрального искусства.

Возникновение понятия «перформативной дидактики иностранного языка» в зарубежном педагогическом дискурсе связано с развитием и взаимовлиянием двух концепций: дрампедагогики и театральной педагогики. Дрампедагогика (англ. Drama in Education) зародилась в британской педагогической науке и получила развитие благодаря работам П. Слэйда [15], Д. Хиткот [16], Г. Болтоном [17], Б. Дж. Вагнер [18]. В немецкоязычном педагогическом дискурсе ключевую роль в развитии дрампедагогики сыграла работа М. Шеде «Иностранный язык в постановке» [19]. Дрампедагогика неразрывно связана с аудиторным преподаванием и активно применяет игровые задания, такие как ролевые игры, импровизацию, дебаты, которые могут выполняться студентами непосредственно на уроке и с минимальным уровнем подготовки.

Театральная педагогика сосредоточена на достижении конкретного результата – постановки спектакля или театрализованного представления, рассчитанного на зрителей. Она подразумевает систематическую масштабную подготовительную работу, охватывающую подбор сценариев, распределение ролей, а также планирование и координацию процесса создания постановки. В отличие от дрампедагогики театральная педагогика чаще используется в рамках проектной деятельности и находит применение во внеаудиторных образовательных программах.

Ключевой принцип театральной педагогики – это «теоретически обоснованное, художественное и/или педагогически обусловленное общение с искусством театра» [20, с. 373]. Цель такого общения – передать эстетический опыт и обеспечить обучение и понимание материала через игру и взаимодействие с помощью театральных методов. Кроме того, как заключают педагоги В.И. Семенов и Е.В. Семенова на основе деятельности учебного студенческого театра, организованного в 2005 г. в Лесосибирском педагогическом институте, учебный театр – это эффективный инструмент для решения проблемы межпредметности в образовательном про-

цессе. Он позволяет логически связать знания из разных дисциплин, в частности зарубежной литературы и литературы стран изучаемого языка с выбором произведений для постановки, а практическую фонетику и теоретическую фонетику английского языка с реальным отражением изученного материала на сцене [21].

Долгое время в педагогике не было единого мнения относительно необходимости унификации терминов для методик, сочетающих актерские техники и драматизацию в обучении иностранному языку. Направления «дрампедагогика» и «театральная педагогика» воспринимались как отдельные и зачастую противопоставлялись друг другу. Однако в 2013 г. М. Шеде предложил рассматривать оба направления как часть общей перформативной практики подразделяя ее на «малые» (драматические) и «большие» (театральные) формы [6].

К малым перформативным формам относятся импровизированные упражнения, драматические игры, ролевые игры и драматизация текстов, когда студенты исполняют роли персонажей литературного произведения, опираясь на оригинальные реплики. Большими перформативными формами считаются театральные постановки, съемки фильмов или сериалов на иностранном языке, а также поэтические состязания в стиле поэтри-слэма (англ. Poetry Slam).

Термин «перформативная дидактика иностранного языка» пока еще не является устоявшимся, хотя его использование становится все более распространенным в научной литературе, посвященной интеграции элементов драмы и театра в процесс обучения иностранному языку для обеспечения целостного подхода к обучению. О требовании целостности в методике преподавания упоминает, например, известный педагог-методист С.Ф. Шатилов, утверждая, что методика обучения иностранным языкам должна быть целостной и не допускать одностороннего толкования и решения практических задач. По мнению Шатилова, в методике необходимо гармонично сочетать те положения, которые часто противопоставляют друг другу, хотя на практике они взаимодополняют друг друга. Он считает, что методика должна включать разнообразные приемы, способы и виды работы, быть гибкой и дифференцированной, учитывая все факторы, влияющие на успех обучения [22, с. 50].

Целостный подход предполагает развитие всех видов коммуникативной компетенции: не только языковой (говорение, письмо, чтение, аудирование), но и социокультурной и межкультурной компетенций. С этой целью традиционные методы дополняются интерактивными, игровыми, проектными, проблемно-ориентированными

учебными задачами, которые делают процесс целостным и продуктивным. В этом контексте объединение подходов дрампедагогики и театральной педагогики под единой концепцией «перформативной дидактики иностранного языка» позволяет увидеть общую картину использования театральных элементов и техник в обучении иностранным языкам и подчеркнуть взаимодополняемость этих направлений. Объединение подходов позволяет говорить о перформативной дидактике как едином концептуальном подходе, где «малые» и «большие» формы дополняют друг друга и создают единую систему обучения. Дрампедагогика и театральная педагогика имеют общую цель – развивать коммуникативные навыки, творческий потенциал и критическое мышление учащихся через активное вовлечение в процесс обучения. Кроме того, единая концепция позволяет лучше структурировать и классифицировать научные знания о перформативных методах обучения. Это упрощает процесс исследований и анализа, предоставляя ученым единую рамку для сравнения и описания различных перформативных методов.

Своеобразие перформативных методик в контексте других методов обучения. Анализ теоретико-методологических основ перформативного подхода подчеркивает необходимость сравнительного исследования перформативных методик с так называемыми «традиционными» методами обучения языку. К последним относятся грамматико-переводной метод, аудиolingвальный и прямой методы. Грамматико-переводной метод базируется на аналитическом подходе к языку как системе, фокусируясь на изучении грамматических правил и заучивании лексики. Применение полученных знаний происходит преимущественно на уровне перевода текстов и предложений с акцентом на письменную речь. Прямой метод использует принцип индукции, то есть постепенное усложнение грамматических структур с их систематическим повторением. Введение лексики происходит параллельно с усложнением грамматики. Этот метод ориентирован на развитие разговор-

ной речи, отдавая предпочтение устному общению. Аудиolingвальный метод предполагает овладение языком через освоение языковых структур, представленных в виде речевых образцов. Активно применяются аудиозаписи носителей языка, а обучение нацелено на развитие навыков устного общения. Метод основывается на повторении диалогов, заучивании наизусть и отработке отдельных структур через интенсивные упражнения [23].

Коммуникативный подход отличается от традиционных методов тем, что ориентирован не на заучивание правил и структур, а на моделирование коммуникативных ситуаций, стимулируя спонтанное общение. Коммуникативный метод фокусируется на развитии коммуникативной компетенции, то есть способности учащегося эффективно общаться на языке в различных ситуациях.

Перформативный метод не только ориентирован на совершенствование языковых и коммуникативных компетенций, но и нацелен на стимулирование креативного потенциала обучающихся, а именно: их способности к созданию нового посредством интеграции имеющихся знаний и опыта. Перформативный подход стремится к формированию у учащихся способности использовать вербальные, невербальные и паравербальные каналы коммуникации, интегрируя художественные формы и движение в процесс обучения.

Сравнение методических подходов позволит выявить как общие черты, так и принципиальные различия, что в свою очередь даст более глубокое понимание особенностей и возможных преимуществ перформативной дидактики (табл.).

Важно отметить, что современный целостный подход к обучению языкам, стремясь сделать учебный процесс более динамичным и эффективным, активно интегрирует перформативные элементы в традиционные и коммуникативные методики. Это делает представленное противопоставление методик сугубо теоретическим, так как на практике занятия часто проводятся с учетом элементов большинства рассмотренных подходов.

Таблица. Методические подходы в обучении иностранным языкам
Table. Methodological approaches in teaching foreign languages

Критерий	Перформативные методики	CLIL	Коммуникативные методики	Традиционные методики
Фокус обучения	Развитие коммуникативной компетенции, творческого потенциала, критического мышления, самостоятельности посредством игровых, театральных, перформативных практик	Язык как средство для изучения предметного содержания	Развитие коммуникативной компетенции на иностранном языке	Изучение грамматических структур, развитие лексического запаса, перевод и пересказ текстов, отработка грамматических конструкций, заучивание фраз

Роль преподавателя	Фасилитатор, режиссер. Создает условия для проявления учащимися творческого потенциала и самостоятельного решения задач	Адаптация предметного материала под языковой уровень учеников. Создание языковой среды для обсуждения содержания предмета	Фасилитатор. Создает условия для использования языка в различных коммуникативных ситуациях	Источник знаний. Структурирует учебный материал и контролирует его усвоение
Роль ученика	Активный участник, исполнитель, создатель. Взаимодействует с материалом в творческом ключе	Слушатель, исследователь, активный участник	Активный участник. Использует язык в разных коммуникативных ситуациях	Слушатель и исполнитель. Выполняет задания и усваивает информацию по указанию преподавателя
Формат занятий	Театральные постановки, ролевые игры, импровизация, творческие видеопроекты, дебаты, поэтические соревнования	Интерактивные формы и практическая направленность: групповые проекты, дискуссии, презентации	Ролевые игры, диалоги, обсуждения реальных ситуаций, практическое применение языка в различных контекстах	Работа с учебниками и рабочими тетрадями, упражнения, диктанты, переводы текстов, чтение
Оценивание	Оценка развития языковых и коммуникативных навыков с учетом доли и качества участия в творческих заданиях	Оценка не только языковых, но и предметных знаний	Способность учащихся эффективно общаться на языке в различных ситуациях	Проверка теоретических знаний и практических навыков через тесты, диктанты, переводы, устные и письменные задания. Акцент на правильном использовании грамматики и лексики

Таблица наглядно показывает разнообразие и взаимодополняемость существующих методических подходов, а также своеобразие каждого из них.

В целом эволюция методик обучения языкам идет от пассивного усвоения информации к активному взаимодействию и творческому применению знаний. Современные методики, фокусирующиеся на развитии коммуникативных и творческих навыков, повышают вовлеченность учащихся. Однако чрезмерное использование перформативных методов может препятствовать систематическому усвоению грамматики и лексики, особенно при недостатке внимания к структурированному изучению языковых правил и их практическому применению. Поэтому актуальной задачей научных исследований становится определение оптимальных условий применения перформативных методов: необходимо выяснить, в каких областях и для каких категорий учащихся они наиболее эффективны, а в каких случаях целесообразно ограничить их использование [24, с. 48].

Методические принципы перформативной дидактики. В 2007–2014 гг. в ряде европейских стран, включая Италию, Испанию, Португалию,

Францию, Болгарию, Румынию и Турцию, активно применялась и методически разрабатывалась экспериментальная перформативная методика «глоттодрамы»². Н. О. Русак выделила следующие ключевые принципы глоттодрамы, которые можно экстраполировать и на другие формы перформативной работы с учащимися: личностно-ориентированная и практическая направленность обучения; активное участие обучающихся как ключевой элемент обучения, стимулирование творческого потенциала и воображения учащихся; междисциплинарность; приоритет семантики над грамматикой и лексикой; внимание паралингвистическим³ аспектам коммуникации [27, с. 86]. Эти признаки указывают на родство перформативного и коммуникативного подходов. Однако коммуникативный подход является более широкой концепцией, направленной на развитие всех видов речевой деятельности и навыков общения в целом, перформативные же методики делают ставку на телесность и эстетический компонент и используют театральные элементы для стимулирования не только языковых навыков, но и творческого потенциала.

² Глоттодрама – это пятиступенчатый перформативный метод обучения иностранным языкам, основанный на драматизации и импровизации, который включает аудирование, работу с текстом и его лингвистическое осмысление, репетицию и перформанс на иностранном языке [25].

³ Паралингвистика (от греческого слова «para» – «около») изучает невербальные аспекты речи, которые сопровождают речевую коммуникацию, но не являются частью языковой системы, такие как фонационные паралингвистические средства, кинесика и графические средства [26].

Физический аспект перформативных методик заключается в активном вовлечении тела в процесс обучения: речевую активность сопровождает физическое действие, при этом задействуются все вербальные, невербальные и паравербальные каналы коммуникации [28]. Эстетический аспект перформативных методик состоит в использовании театральных элементов, которые делают процесс обучения более эмоционально насыщенным и творческим. Перевоплощение играет важную роль в перформативных методиках. Оно может включать смену социальных ролей и культурных контекстов, что помогает учащимся осваивать новые способы выражения мыслей и чувств. Это формирует у учащихся навыки критического мышления и творческого подхода к изучению иностранного языка.

В связи с вышесказанным представляется значимым дополнить принципы пьесотворчества, выделенные Русак, следующими методическими принципами, отражающими специфику перформативной дидактики.

1. *Интеграция когнитивных, кинестетических и эмоциональных процессов.* Этот принцип подчеркивает взаимосвязь между различными аспектами обучения: когнитивным (познавательным), кинестетическим (связанным с движениями и ощущениями) и эмоциональным. Принцип предполагает, что преподаватель на уроке создает условия для вовлечения тела в процесс обучения, активизируя кинестетический компонент и развивая чувствительность к эстетическим аспектам. Занятие, проводимое в рамках перформативного подхода, отличается эмоциональной насыщенностью, использованием театральных элементов, музыки, реквизита. Особое внимание уделяется также развитию невербальных навыков коммуникации, которые играют важную роль в восприятии и понимании иностранного языка.

2. *Интеграция художественных форм в языковое обучение.* Принцип предполагает использование художественных форм для обогащения процесса обучения иностранному языку. Активная работа с художественными текстами, будь то поэзия, драматургия или проза, позволяет учащимся погружаться в иную культуру, развивая языковые навыки и глубокое понимание иностранного языка.

3. *Активный и интерактивный подход к обучению через игру.* Этот принцип дополняет принцип активного участия Русак и акцентирует внимание на активном вовлечении учащихся в учебный процесс за счет интерактивных творческих и игровых форм работы, что позволяет учащимся не просто пассивно воспринимать информацию, а активно участвовать в обыгрывании учебного материала. Создание атмосферы совместного творчества, где учащиеся могут делиться своими идеями и рабо-

тать в команде, стимулирует командную работу и развивает коммуникативные навыки.

4. *Создание контекста для обучения межкультурной коммуникации.* Перформативные элементы занятия важны, в том числе для создания учебной среды, которая моделирует реальные ситуации межкультурного взаимодействия. Принцип побуждает к изучению иностранного языка в контексте культуры и традиций страны изучаемого языка.

5. *Принцип инклюзивности и дифференцированного обучения.* Принцип выделяет особенности личностно-ориентированной направленности перформативного обучения с акцентом на взаимодействие, импровизацию и создание инклюзивной образовательной среды, способствующей активному участию каждого учащегося в учебном процессе.

Выводы. Эволюция методик преподавания иностранных языков, обусловленная адаптацией к изменяющимся условиям образовательной среды, проявляется в вариативности подходов: от усложнения и диверсификации до упрощения и специализации. Перформативная дидактика иностранного языка представляет собой одно из направлений данного развития, ориентированное на интеграцию элементов театра и драмы в образовательный процесс как дополнение к традиционным и коммуникативным методикам в рамках целостного подхода. Специфика перформативной дидактики заключается прежде всего в «проживании» учащимися творческого, деятельного, эстетического опыта на иностранном языке. Несмотря на то что данный подход находится на стадии становления и осмысления как теоретиками, так и практиками, исследование этого феномена уже ставит важные вопросы для дальнейшего изучения. Перспективы перформативной дидактики в современных научных исследованиях связаны с дальнейшим изучением и разработкой методов, способствующих эффективному сочетанию традиционных педагогических практик с элементами театра и драмы. Исследования в данной области должны быть направлены на углубленное понимание механизмов воздействия перформативных методов на когнитивное и эмоциональное развитие учащихся, а также изучение влияния этих методов на формирование межкультурной компетентности и критического мышления. Особое внимание необходимо уделить вопросам интеграции перформативных технологий в образовательные программы разных уровней, начиная от начальной школы до высших учебных заведений. Также актуальными остаются вопросы разработки критериев оценки эффективности перформативного обучения и создания методологических основ для проведения сравнительных исследований различных перформативных подходов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Сысоев П. В. Технологии искусственного интеллекта в обучении иностранному языку // Иностранные языки в школе. 2023. №3. С. 6–16.
2. Евстигнеев М. Н. Планирование учебного занятия по иностранному языку с помощью технологий генеративного искусственного интеллекта // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2024. Т. 29, №3. С. 617–634.
3. Магомедова Н. А., Алигаджиева А. Р., Гасанова Р. Г. Преподавание иностранного языка в вузе: проблемы и пути их решения // Педагогический журнал. 2024. Т. 14, № 3А. С. 482–488.
4. Austin J. L. How to do things with words. Harvard university press, 1975. 168 p.
5. Жаворонкова С. В. Сущностные аспекты и формы репрезентации перформативных практик // Вестник Московского государственного университета культуры и искусств. 2024. №1 (117). С. 100–107.
6. Schewe M. Taking stock and looking ahead: Drama pedagogy as a gateway to a performative teaching and learning culture // Scenario: Journal for Drama and Theatre in Foreign and Second Language Education. 2013. №7 (1). P. 5–27. URL: <http://research.ucc.ie/scenario/2013/01/Schewe/02/en> (дата обращения: 21.11.2024).
7. Петрова М. В. Съёмка сериала как перформативный метод обучения немецкому языку // Вестник Московского университета. Серия 20. Педагогическое образование. 2024. № 22 (3). С. 106–125. DOI: <https://doi.org/10.55959/LPEJ-24-23>.
8. Marsh D. Content and Language Integrated Learning (CLIL). A Development Trajectory. University of Cordoba, Cordoba, 2012. 516 p.
9. Зинченко П. И. Непроизвольное запоминание. Москва: Изд-во Акад. пед. наук РСФСР. 1961. 562 с.
10. Середа Г. К. О новом подходе к пониманию психологической природы памяти. // Вестник Харьковского университета. 1973. № 91. Психология, вып. 6. С. 3–8.
11. Иванова Е. Ф. Теория памяти Г. К. Середы как развитие идей школы П. И. Зинченко // Культурно-историческая психология. 2009. Т. 5, №2. С. 23–37.
12. Лозанов Г. К. Суггестология. София: Наука и искусство, 1971. 517 с.
13. Китайгородская Г. А. Инновации в образовании-дань моде или требование времени? // Иностранные языки в школе. 2009. №2. С. 2–7.
14. Китайгородская Г. А. Методика обучения иностранным языкам: учеб. пособие. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Высшая школа, 1986. 103 с.
15. Slade P. Peter Slade talks // Research in drama education. 1999. Vol. 4. №2. P. 253–257. DOI: <https://doi.org/10.1080/1356978990040210>.
16. Heathcote D. Training teachers to use drama as education // Dorothy Heathcote: Collected writings on education and drama. 1972. P. 26–40.
17. Bolton G. Towards a Theory of Drama in Education. Longman, 1979. 161 p.
18. Wagner B. J. Dorothy Heathcote: Drama as a learning medium. National Education Association of the United States, 1976. 260 p.
19. Schewe M. Fremdsprache inszenieren: zur Fundierung einer dramapädagogischen Lehr- und Lernpraxis. Zentrum für pädagogische Berufspraxis, Universität Oldenburg, 1993. 447 S. URL: <https://hdl.handle.net/10468/561> (дата обращения: 21.11.2024).
20. Sting W. Theaterpädagogik / Theatertherapie // Metzler Lexikon Theatertheorie. 2005. P. 348–351.
21. Семёнов В. И., Семёнова Е. В. Многофункциональность деятельности учебного студенческого театра на английском языке в системе подготовки бакалавров в педагогическом вузе // Письма в Эмиссия. Оффлайн = The Emissia. Offline Letters. 2015. URL: <http://www.emissia.org/offline/2015/2313.htm> (дата обращения: 21.11.2024).
22. Шатилов С. Ф. О создании рациональной методики обучения иностранным языкам в средней школе // Иностранные языки в школе. 1990. №2. С. 46–50.
23. Пологих Е. С., Флеров О. В. Выбор метода обучения иностранному языку в нелингвистическом вузе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. №4–1 (58). С. 203–206.
24. Rösler D. Performative Fremdsprachendidaktik als Leitprinzip des Fremdsprachenlernens // Even, Susanne et al. 2019. S. 45–55.
25. Uzun T., Uzun E. C. Using glottodrama for teaching final intonation in English // Pronunciation in Second Language Learning and Teaching Proceedings. 2022. Vol. 12. № 1.
26. Русак Н. О. Перформативный подход в изучении иностранных языков // Актуальные проблемы экономики и управления. 2023. №. 2. С. 84–87.
27. Even S., Miladinovic D., Schmenk B. (ed.). Lernbewegungen inszenieren: performative Zugänge in der Sprach-, Literatur- und Kulturdidaktik: Festschrift für Manfred Schewe zum 65. Geburtstag. Tübingen: Narr Francke Attempto, 2019. 174 S. DOI: <https://doi.org/10.1515/infodaf-2021-0024>.
28. Колшанский Г. В. Паралингвистика. Москва: Наука, 1974. 81 с.

REFERENCES

1. Sysoev P. V. Artificial intelligence technologies in teaching a foreign language. *Foreign Languages at School*, 2023, no. 3, pp. 6–16. (in Russ.)
2. Evstigneeva M. N. Planning a foreign language lesson using generative artificial intelligence technologies. *Bulletin of Tambov University. Series: Humanities*, 2024, 29, no. 3, pp. 617–634. (in Russ.)
3. Magomedova N. A., Aligadzhieva A. R., Gasanova R. G. N. Teaching a foreign language at a university: problems and solutions. *Pedagogical Journal*, 2024, vol. 14, no. 3A, pp. 482–488. (in Russ.)
4. Austin J. L. How to do things with words. Harvard university press, 1975, 168 p.
5. Zhavoronkova, S. V. Essential aspects and forms of representation of performative practices. *Bulletin of the Moscow State University of Culture and Arts*, 2024, no. 1 (117), pp. 100–107. (in Russ.)
6. Sshewe M. Taking stock and looking ahead: Drama pedagogy as a gateway to a performative teaching and learning culture. *Scenario: Journal for Drama and Theatre in Foreign and Second Language Education*, 2013, no. 7 (1), pp. 5–27. URL: <http://research.ucc.ie/scenario/2013/01/Schewe/02/en> (accessed 11.21.2024)
7. Petrova M. V. Shooting a TV series as a performative method of teaching German. *Bulletin of the Moscow University. Episode 20. Pedagogical education*, 2024, no. 22 (3), pp. 106–125. DOI: <https://doi.org/10.55959/LPEJ-24-23> (in Russ.)
8. Marsh D. *Content and Language Integrated Learning (CLIL). A Development Trajectory*. University of Cordoba. Cordoba, 2012, 516 p.
9. Zinchenko P. I. *Involuntary memorization*. Moscow, Publishing House of the Academy of Pedagogical Sciences of the RSFSR, 1961, 562 p. (in Russ.)
10. Sereda G. K. On a new approach to understanding the psychological nature of memory. *Bulletin of Kharkov University*, 1973, no. 91. Psychology, vol. 6, pp. 3–8. (in Russ.)
11. Ivanova E. F. Theory of memory G. K. Sereda as the development of ideas of the school of P. I. Zinchenko. *Cultural and Historical Psychology*, 2009, vol. 5, no. 2, pp. 23–37. (in Russ.)
12. Lozanova G. K. *Candidate of Sciences, Suggestology*. Sofia, Science and Art Publ., 1971, 517 p. (in Russ.)
13. Kitaygorodskaya G. A. Innovations in education—a tribute to fashion or a requirement of the time? *Foreign Languages at School*, 2009, no. 2, pp. 2–7. (in Russ.)
14. Kitaygorodskaya G. A. *Methods of teaching foreign languages: textbook*, 2nd ed., corr. and add. Moscow, Higher School Publ., 1986, 103 p. (in Russ.)
15. Slade P. Peter Slade talks. *Research in Drama Education*, 1999, vol. 4, no. 2, pp. 253–257. DOI: <https://doi.org/10.1080/1356978990040210>.
16. Heathcote D. Training teachers to use drama as education. *Dorothy Heathcote: Collected writings on education and drama*, 1972, pp. 26–40.
17. Bolton G. *Towards a Theory of Drama in Education*. Longman, 1979, 161 p.
18. Wagner B. J. *Dorothy Heathcote: Drama as a learning medium*. National Education Association of the United States, 1976, 260 p.
19. Schewe M. *Staging a foreign language: for the foundation of a drama pedagogical teaching and learning practice*. Center for Pedagogical Professional Practice, University of Oldenburg, 1993, 447 p. URL: <https://hdl.handle.net/10468/561> (accessed 11.21.2024). (in Germ.)
20. Sting W. Theaterpedagogs. Theatertherapy. *Metzler Lexikon Theatertheorie*, 2005, pp. 348–351. (in Germ.)
21. Semenova V. I., Semenova E. V. The multifunctionality of the activities of the student educational theater in English in the bachelor’s degree system at a pedagogical university. *Letters to the Board. Offline = The Emissia. Offline Letters*, 2015. URL: <http://www.emissia.org/offline/2015/2313.htm> (accessed 11.21.2024). (in Russ.)
22. Shatilov S. V. On the creation of a rational methodology for teaching foreign languages in secondary schools. *Foreign Languages at School*, 1990, no. 2, pp. 46–50. (in Russ.)
23. Pologikh E. S., Fleurov O. V. The choice of a method of teaching a foreign language in a non-linguistic university. *Philological sciences. Questions of theory and practice*, 2016, no. 4–1 (58), pp. 203–206. (in Russ.)
24. Rösler D. Performative foreign language didactics as a guiding principle of foreign language learning. *Even, Susanne et al*, 2019, pp. 45–55. (in Germ.)
25. Uzun T., Uzun E. C. Using glottodrama for teaching final intonation in English. *Pronunciation in Second Language Learning and Teaching Proceedings*, 2022, vol. 12, no. 1.
26. Rusak N. Fright. Performative approach in learning foreign languages. *Actual Problems of Economics and Management*, 2023, no. 2, pp. 84–87. (in Russ.)
27. Even S., Miladinovic D., Schmenk B. (ed.). *Staging learning movements: performative approaches in language, literature and cultural didactics: Festschrift for Manfred Schewe on his 65th birthday*. Tübingen, Narr Francke Attempto Publ., 2019, 174 p. DOI: <https://doi.org/10.1515/infodaf-2021-0024> (in Germ.)
28. Kolshansky G. V. *Paralinguistics*. Moscow, Nauka Publ., 1974, 81 p. (in Russ.)

Информация об авторе

Петрова Мария Владимировна – кандидат филологических наук, старший преподаватель, факультет журналистики, Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова (Российская Федерация, 125009, г. Москва, ул. Моховая, 9, стр. 1, e-mail: petrovamv@my.msu.ru). ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8723-3293>

Статья поступила в редакцию 28.11.2024

После доработки 23.07.2025

Принята к публикации 25.07.2025

Information about the author

Maria V. Petrova – candidate of philological sciences, senior lecturer, faculty of journalism, Lomonosov Moscow State University (9, 1 Mokhovaya str., Moscow, 125009, Russian Federation, e-mail: petrovamv@my.msu.ru). ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8723-3293>

The paper was submitted 28.11.2024

Received after reworking 23.07.2025

Accepted for publication 25.07.2025